

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**International  
Criminal  
Court**

Original : français

N° : ICC-01/05-01/08

Date : 10 Janvier 2012

**LA CHAMBRE D'APPEL**

Composée comme suit : M. le juge Sang-Hyun Song  
Mme la juge Akua Kuenyehia  
M. le juge Erkki Kourula  
Mme la juge Anita Ušacka  
M. le juge Daniel David Ntanda Nsereko

**SITUATION EN REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**AFFAIRE**

**LE PROCUREUR**

*c. Jean-Pierre Bemba Gombo*

**Version Publique Expurgée**

**Urgent**

**Avec une annexe confidentielle 1**

**Addendum de l'Acte d'Appel de la Défense contre la décision de la Chambre de  
Première Instance III du 6 Janvier 2012 intitulée " *Decision on the Defence's 28  
December 2011 "Requête de mise en liberté provisoire de M. Jean-Pierre Bemba  
Gombo"***

**Origine : Equipe de la Défense de M. Jean-Pierre Bemba Gombo**

**Document à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

Fatou Bensouda  
Fabricio Guariglia

**Le conseil de la Défense**

Nkwebe Liriss  
Aimé Kilolo Musamba

**Les représentants légaux des victimes**

Marie-Edith Douzima Lawson  
Zarambaud Assingambi

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés  
(participation/réparation)**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

***L'amicus curiae***

**GREFFE**

---

**Le Greffier**

Silvana Arbia

**Le greffier adjoint**

Didier Preira

**La Section d'appui aux conseils**

**L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La Section de la détention**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**Autres**

1. Le 28 Décembre 2011 la Défense a introduit une demande de mise ne liberté provisoire de l'Accusé.<sup>1</sup>
2. Le 6 Janvier 2012, la Chambre de Première Instance III a rendu sa décision rejetant la demande de la Défense.<sup>2</sup>
3. La Défense de Monsieur Jean-Pierre Bemba Gombo interjette appel de la décision susmentionnée de la Chambre de Première Instance III du 6 Janvier 2012. Cet appel est formé contre toutes les dispositions de la décision querellée pour les motifs de droit et de fait qui seront exposés dans un document séparé en vertu de la Norme 64(5) du Règlement de la Cour.
4. En vertu de l'article 82(1) (b) du Statut de Rome, les parties peuvent faire appel d'une Décision accordant ou refusant la mise en liberté de la personne faisant l'objet d'une enquête ou de poursuites.
5. En vertu de la Règle 154(1) du Règlement de procédure et de preuve, l'appel dont question peut être interjeté dans les cinq jours suivant la date à laquelle la décision querellée a été portée à la connaissance de l'appelant.
6. La Défense conteste particulièrement les dispositions de la décision querellée qui considèrent que les conditions visées à l'article 58(1) (b) (i) du Statut de Rome continuent à être remplies de sorte qu'il apparaîtrait nécessaire de maintenir Monsieur Jean-Pierre Bemba Gombo en détention pour garantir sa comparution.

---

<sup>1</sup> ICC-01/05-01/08-2029-Conf+Conf-Anxs - Requête de Mise en liberté provisoire de M. Jean-Pierre Bemba Gombo

<sup>2</sup> ICC-01/05-01/08-2034-Conf : Decision on the defence's 28 December 2011 "Requête de Mise en liberté provisoire de M. Jean-Pierre Bemba Gombo"

7. Il convient de noter que selon le calendrier proposé par le bureau du Procureur en fonction de la disponibilité des témoins de l'Accusation, la Chambre de première instance III ne siègera pas sur la période allant du 20 au 31 janvier 2012. Il y a des urgences à statuer afin de permettre utilement à Monsieur Jean-Pierre Bemba Gombo de bénéficier le cas échéant de la prochaine période de deux semaines durant laquelle la Chambre de première instance III ne siègera pas pour se rendre[EXPURGE].
8. Pour des raisons de bonne administration de la justice, et compte tenu du délai de 9 jours restant à courir avant le 19 janvier 2012, la défense prie respectueusement la Chambre d'Appel de bien vouloir réduire au strict minimum le délai éventuel à accorder au bureau du Procureur et aux participants pour le dépôt de leurs observations respectives
9. Pour permettre à Monsieur Jean-Pierre Bemba Gombo de bénéficier de la pleine effectivité de son droit au recours, la Défense prie la Chambre d'Appel de bien vouloir rendre sa décision à la plus prochaine audience utile, et au besoin avant le 19 janvier 2012

**Par ces motifs,**

En vertu de l'article 83(2) (a) du Statut de Rome, la Défense prie respectueusement la Chambre d'appel d'accueillir le présent acte d'appel

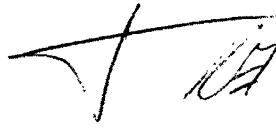
Et en conséquence,

**Réduire** au strict minimum le délai qui sera fixé à l'Accusation ainsi qu'aux Représentants légaux pour le Dépôt de leurs observations ;

**Déclarer** l'appel recevable et fondé et reformer la décision querellée et enfin,

**Rendre** la Décision à intervenir à la plus prochaine audience utile, et au besoin avant le 19 janvier 2012.

.



---

Aimé Kilolo Musamba  
Conseil Associé

Fait le 10 Janvier 2012

À La Haye, Pays- Bas